

پژوهش و تربیت میشود

از دکتر آندره برو
استاد کرسی روانشناسی و روانپرورشی
دانشگاه پاریس و نیز فردانسون
بنیان‌گذار این پژوهش

پژوهش و تربیت فعال چگونه انجام میشود

ترجمه دکتر آصفه آصفی استاد دانشگاه تربیت معلم

تأسف هیچ شیاهتی بهم ندارند «پدر میپرسد»
یعنی چه؟ « او جواب میگوید برای اینکه
در دبیرستان اصولاً کاری انجام نمیدهد؟ »
تعجب پدر که از آن جواب قاتع نشده و منتظر
توضیح میباشد : « ببینم تو وقتی به خانه
میانی درسه‌هایی داری تکالیفی داری مگرنه....؟
« ما تمام روز کاری جزگوش دادن
نداریم ». روشن میشود که « گوش دادن »
از نظر پسرچه « انجام کار نیست »

پس اگر اجازه بدند که فعالیت‌ها
از راه اصلی خود منحرف شود ، یا به تحرک
بنی موقع سی انجامد و یا پر عکس تحرک غیر
لازم ایجاد می‌نماید که بزودی همه این‌ها
به اضطراب و انقلاب تبدیل گردیده و تدریجاً
کودک عادی و طبیعی ستجودی « تربیت
ناپذیر » می‌گردد : « حالا ببین ؟ این چه
هیچ کاری جز اذیت و آزار بلطف است «
« نگاه کن ؟ مگر میشود به او اعتقاد
کرد ؟ » « ببین ؟ مگر میشود او را آزاد

از سوی دیگر استفاده از احتیاج کودک
به فعالیت و تحرک میباشد که منحصرآ
به هیچ روش مخصوصی تعلق ندارد برای
اینکه دیده‌ایم و ثابت شده که پژوهش و
تربیت جدید ، اکثرآ عنوان « پژوهش و تربیت
فعال » نامیده میشود و بهمین سبب مرا اکنون
توجیه کننده روشهای پژوهش و تربیت‌فعال ،
مجله‌ای زیر عنوان « بسوی پژوهش تربیت
جدید » منتشر میکنند .

چه چیز میتواند بهتر باشد از پاسخ
پسرچه جوانی که بدیرستان وارد شده :
وقتیکه پدرش از او میپرسد (این پسرچه
دوره دیستان را در کلاس‌های مدرسه
Boulogne-Sur-Seine ” بپایان رسانیده این
مدرسه از روشن فعال پیروی میکند) .

« بینظر تو در دبیرستان هم مثل مدرسه
ابتدائی با شما رفتار میکنند و طرز کارشان
شبیه بهم میباشد ؟ نوجوان با کمال تعجب
از سوال پدر جواب نمیدهد نه ، با کمال

بدین صورت احتیاجات کودکان بخوبی ارضاع میشود و برای فعالیت‌های جسمی و یا فکری و مغزی خودشان از مجموعه وسائلی که در مدرسه در دسترسشان قرارگرفته استفاده می‌نمایند و این روش را به "Freinet" می‌نونیم.

بدون شک اگر به مفهوم پروژه و تربیت جامع و کلی که برایه اظهاریه عمومی «La Déclaration Commune» زیر عنوان اگر هوش از اجزائی که سبب تشکیل و تکوینش می‌باشد مثل تحرک، مسائل عاطفی و اجتماعی دور وجوداشود، نمی‌تواند توسعه پیدا کرده و شکوفا شود" توجه گردد پیشرفت‌ها حتی تر خواهد بود. چه فارغ از آمد و رفت‌های استحانی که غالباً به خاطرات کودک عنوان و درجه میدهد، قدرت خلاصه وی مورد نظر قرارگرفته وجهش‌های خود را باز می‌پاید و بمرحله‌ای میرسد که فعالیت‌های مدرسه‌ای یا فعالیت‌های خارج از مدرسه، بدون رعایت سلسله مراتب هم آهنگ گردیده و تنها برای برگزاری استحان بکار نمی‌روند بلکه در خدمت دائمی فرد قرار خواهند گرفت آنوقت الهامات هنری مانند موزیک، زیباشناسی، طبع شعر و یا هنرهای دراماتیک هرچه کسی باشند کاملاً برای پیشبرد و به تحقق رسانیدن کودک بکار نمی‌روند و بهتر می‌توانند برای شکوفائی هوش و شخصیت وی بصورت تعریف‌های جسمی-کاردستی و ... مورد استفاده قرار گیرند.

توجه به این عبارت از اظهاریه عمومی مانکه حاوی همه این مطالب می‌باشد "برای شکوفائی یک شخصیت باید از همه امکانات روانی و رفتاری و کارآئی آنها استفاده شود"، بخوبی روش مینماید که بایستی پروژه و تربیت بطور انفرادی برفرد منطبق گردد و این مسئله واقعیت پیدا خواهد کرد

گذاشت؟ «مسئولان و مربیان که خود ایجاد کننده این موقعیت‌ها هستند این جملات و نظائر آنها را هر لحظه بالحنی فاتحانه برزیان می‌اورند... دفتر کوچکی که هوا و نفسی مطبوع کودکستان متسویری «Montessori» را در سال گذشته حس کرده و امسال برای رفتن به کلاس بالاتر به مدرسه منتسب می‌ورد یک شب به پدر و مادرش می‌گوید: یک چیزی هست که من اصلاً نمی‌فهمم سال گذشته در کلاس نه‌اگر احتیاج داشتم ما را از حرف زدن معانعت می‌کردند و نهاز جا بجاشدن و همه بجهه‌ها آرام و ساکت بودند، اما امسال که می‌گویند ساکت و آرام باشید همیشه بجهه‌ها شلوغ می‌کند. » آیا این برداشت‌ها میتوانند چیزی جز روش‌های قدیمی و رفتار چنایوی گرانهای باشند که بجای استفاده از روش فعال به آنها پنهان می‌برند. بی‌توجهی به احتیاج کودک و فعالیت‌های ناشناخته او که پیوسته در جستجوی متغیری هستند تا بتوانند خود را ظاهر سازند در زمان طولانی سوچ می‌گردد تا کودک نتواند تشخیص بدهد که چکار می‌کند، و چه باید بکشد آنوقت است که ذوق و سیل به همه چیز را از دست میدهد و مربی هاغرون‌لند کنان می‌گویند «وای از این بجهه تنبیل‌ها » در صورتی‌که با یذل مقداری توجه و عنایت به اشکال متعدد تحرک و فعالیت‌های طبیعی و سالم کودکان می‌توان هر کدام را به نوعی ویرایه و اصول روش‌های مختلف و متفاوتی بکار گرفت و نتایج ارزشمند بدست آوردمی‌شوند نقاشی آزاد، مقاله‌نویسی آزاد، فعالیت‌های آزاد که با فکر و ابداع «Celestin Freinet» چای قابل ملاحظه‌ای برای خود در کلاس‌های زنده فعال بدلست. آورده و مخصوصاً با سخنگویی احتیاجات فعال کودکان و فعالیت‌های ابتكاری و هنری آنان گردیده است.

سوم از
پرتاب جانع
و مطالعه



متحد ویگانه آموزش که بر همه دانش آموزان فرانسوی تعلیل می گردد به این صورت که دانش آموزان باید کار را با یک روش و شاید دریک زمان دهند نوعی مخالف گوئی است مثل نظریه دکتر «کنک دوزول رومن»

Dr. Kenck de Jules Romanis*

که می خواست تمام درجه های پژوهشکار یک چیز را در یک لحظه برای تمام اهالی دهکده اش انتخاب کند . انتخاب این روش را می توان به عنوان مرگ و فنا برپروردش و تربیت جدید و روح آن تلقی کرد : «اگر فقط یک روش از رویه های متعددی که عرضه نموده است منحصراً وجوداً از سایر روشها رسمآ انتخاب و تعلیل گردد ؟»

اگر پرورش و تربیت اصول شناسائی کودک را بکار گرفت ، دیگر به چند مکتب نظری و بالبده اه قناعت نخواهد کرد و بسوی توجیه و تفسیر مسلسل اسکاناتی کشیده بیشود تا بتواند جوابگوی تنوع و چندگونه گی های افکار مختلف باشد . مربیان و دانش آموزانی که راه خود را انتخاب کرده اند ، خواستار و آرزومند انواع مختلف این نوع مدارس می باشند . چون در این مدارس است که میتوانند برابر با طبیعت و وجود خود در تعالیت های پرورشی شرکت جسته و سهیم بشوند .

تنوع افکار و روحیه ها ، ریتم های مخصوص به هر کس ، اهمیت مراحل پرورشی و مناظر و تغییرات متحولی که به آنها اضافه می شود ، همه داده های عرضه می کنند که هر کدام میتوانند به عنوان پایه و اساسی برای قدرت ابتکار فردی در آموزش توجیه گردیده و بکار روند مطالعه و بررسی های که

مکر آنکه «مفهوم فعلی انضباط» خوردشده و از بین برود . شاید بی فائنه نباشد که «مفهوم فعلی انضباط» مشخص گردد ؟ و آن چیزی نیست جز تقسیم بندی تکالیف مدرسه ای و طبقه بندی افرادی از قسمت های مختلف آن . پس باید از همه آنچیز های که به تخطیه «پرورش و تربیت جدید» مربوط گردد ، از قبیل مخالف گوئی و تغییر مفاهیم آن بعیل شخصی و ایجاد بی نظمی و بی انضباطی احتراز جست .

اما درباره وحدت پرورش و تربیت : اگر معتمد شویم که در درون هر داش آموزی است و باید خودش را بسازد : این خود مخالف گوئی دیگری است و کاملاً اهمیت هم نیست چه ایمان و اعتقاد به طرح و پیشنهاد





زندگی کرده و به کار دیگری احترام بگذارند و گاهگاه بایکدیگر هم کنک کنند و همکاری داشته باشند، همه اینها بدون هیچ اعتراضی برای آماده‌گی در زندگی اجتماعی بسیار سوپرند. کار دوشادوش با کوچکترین اشتباه دانش آموزان و ارتباط نزدیک آنها با همیگر که به یکدیگر و تشكل آنان می‌انجامد میتواند گاهی به شرکت و همlestی برعلیه بزرگسالان انجامیله و گاه به رقابتی شدید تحت عنوان چشم و همچشمی‌های خیره کننده‌ای متنه گردد.

وسیله Dottrene, Bouchet «انجام گردیده و برایه روش‌های مختلف پرورش و تربیت جدید «خانم منتسوری و دالتس Mme Dalton» Montessori و «Montessori منطبق میباشد در مورد احتیاجات کودک در زیسته «گرایش به اجتماع درساخه اشتغالات عمومی» بسیار مهم و قابل توجه است: گزارش روزهای تعطیل در گروه‌ها، شرکت و همکاری تمام دانش آموزان هر کلاس در حواضت و وقایع خانوادگی هر کدام، اجتماعات رقص، آواز محلی و همچنین سازمانهای که همه می‌توانند با همیگر مکتب مام